



DE

Marderfrei in Motorräumen durch akustisches Signal

Erzeugt wird ein sehr hoher Sinuston mit ca. 12 kHz, für den Menschen fast nicht hörbar. Diese Frequenz empfinden Marder als höchstunangenehm und werden diesen Bereich meiden.

Aufstellen: In trockenen Räumen bzw. Carport. Richten sie das MARDERfix-Gerät so aus, dass sich der Schall möglichst unbehindert ausbreiten kann! Ähnlich wie bei einer Taschenlampe das Licht, breitet sich der Schall aus, d.h. Wirkung nur im Schallkegel. TIP: Die Vorbehandlung ist unbedingt erforderlich, dadurch entfernen Sie die Duftmarke des Marders. Verwenden Sie am besten hierzu das MARDERfix-Vorbehandlungsspray.

Hinweis: Elektrogeräte und Verpackungsmaterial gehören nicht in die Hände von Kindern. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial immer umweltgerecht. Altgeräte nicht in den Restmüll, nur bei Recyclingsammelstellen für Elektroschrott entsorgen.

Technische Daten:

Betriebsspannung:	220 Volt AC 50Hz
Frequenzbereich:	12 kHz +/- 10%
Schalldruck:	ca. 85 dB
Ausreichend bis zu Leistung:	50 m ²
	1,5 Watt

GB

Acoustic signal keeps engine compartments free of martens

The device produces a high-frequency pure tone of around 12 kHz, which is not audible to the human ear. This frequency is extremely unpleasant for martens and causes them to avoid the area. Also offers protection from most rodents.

How to fit: For use in dry areas such as carports. Fit the MARDERfix device so that the sound can spread as unhindered as possible. The sound propagates in a similar way to which light is emitted from a torch, i.e. the sound only radiates a certain distance.

TIP: Pre-treatment is imperative to remove the scent marks left by martens. We recommend using MARDERfix pre-treatment spray.

Please note: Keep all electronic devices and packaging out of the reach of children.

Always dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Old devices must not be disposed of with the household waste and instead should be taken to designated recycling points for electronic equipment.

Technical data:

Operating voltage:	220 volts AC 50 Hz
Frequency range:	12 kHz +/- 10%
Sound pressure:	approx. 85 dB
Radiates up to	50 m ²
Capacity:	1.5 watts

A C H T U N G

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch gegen den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Vor Einbau Funktion testen.

FR

Un signal acoustique pour vous débarrasser des martres dans le compartiment moteur.

Un son sinusoïdal élevé est émis à une fréquence de 12 kHz env., inaudible pour l'homme. Les martres perçoivent cette fréquence comme extrêmement désagréable et évitent à l'avenir l'endroit. Protégez généralement aussi des rongeurs.

Conservation : dans un endroit sec ou sous abri. Placer l'appareil MARDERfix de telle sorte que les ultrasons rencontrent le moins d'obstacles possible pour leur diffusion. Les sons sont diffusés comme la lumière d'une lampe de poche, c. à d. que l'effet est limité au cône de diffusion. CONSEIL : le traitement préalable est indispensable pour éliminer les marques olfactives laissées par les martres. Pour cela, mieux vaut utiliser le spray MARDERfix.

Remarque : Les appareils électriques et emballages doivent être tenus hors de portée des enfants.

Toujours éliminer les emballages dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets non recyclables, mais uniquement aux points de collectes de déchets électriques.

Caractéristiques techniques :

Tension de service :	220 volts CA 50 Hz
Plage de fréquences :	12 kHz +/- 10 %
Pression acoustique :	env. 85 dB
Portée jusqu'à	50 m ²
Puissance :	1,5 watts

C A U T I O N

Damage caused by improper use is not covered by the manufacturer's warranty. No liability is assumed for consequential damage. We reserve the right to make changes to the technical content and cannot be held responsible for any errors. Check that the device functions correctly before assembling.

I

Allontanare le martore dal vano motore con un segnale acustico.

Viene prodotto un segnale sinusoidale acuto di ca. 12 kHz che l'uomo non riesce a sentire. Questa frequenza risulta estremamente fastidiosa per le martore che si terranno lontane da questa zona. Generalmente protegge anche contro i roditori.

Montaggio: luoghi asciutti o pensiline per auto. Disporre il dispositivo MARDERfix in modo che il suono possa propagarsi senza ostacoli. Il suono si propaga analogamente alla luce di una lampada tascabile ed è quindi efficace solo all'interno del fascio acustico. SUGGERIMENTO: è indispensabile pretrattare per eliminare la traccia odorosa della martora. A tale scopo utilizzare lo spray pretrattante MARDERfix.

Avvertenza: Gli apparecchi elettrici e il materiale da imballaggio non sono adatti ai bambini.

Smaltire il materiale da imballaggio sempre nel rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i normali rifiuti, ma devono essere conferiti nei centri di raccolta e riciclaggio dei rottami elettrici.

Dati tecnici:

Tensione di esercizio:	220 Volt AC 50Hz
Campo di frequenza:	12 kHz +/- 10%
Pressione acustica:	ca. 85 dB
Sufficiente per	50 m ²
Potenza:	1,5 Watt

A T T E N Z I O N E

En cas de dommage causé par une utilisation incorrecte, aucun droit à garantie ne peut être exercé contre le fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs. Tester le fonctionnement de l'appareil avant de l'installer.

Hergestellt für / Produced for
Marderfix

Norbert Schaub GmbH
79395 Neuenburg a.Rh.



41022204-065230